IFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 194 Bloc 6

CINQUIÈM DU CA

Province Québec — District No. 194 Rouville — S. District No. 7 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 7 — {in / dans} P. Notre Dame de Bonsecours — (City, town, village, township or parish.) (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 6

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — Wilfrid Séguin — {Enumerator. / Recenseur.} Juin

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS.					INSURANCE HELD AT DATE— ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRM
Dwelling House. Maison habitée.	Family, household or institution. Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number (if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le cantons ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. Sexe.	Relationship to head of family or household. Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.*	Single, married, widowed, divorced or legally separated. (Celibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.)	Month of birth. Mois de naissance.	Year of birth. Année de naissance.	Age at last birthday. Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration into Canada. If an immigrant. Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization. If formerly an alien. Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. Nationalité.	Religion. Religion.	Chief occupation or trade. Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. Patron.	Employés.	Working on own account (see instructions) Travaillant à son compte (voir instructions)	State where person is employed, as "in factory," "in foundry shop," "in drug store," etc. Mentionner où la personne est employée, comme sur "la ferme," "dans la fonderie," "dans une pharmacie," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. Nombre de semaines employé à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. Nombre de semaines données en plus à l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. Gain total en 1910 provenant d'emplois supplémentaires, s'il y en a.	Date of earnings per hour when employed by the hour. Taux de gain par heure lorsque employé à l'heure.	Upon life. Sur la vie.	Against accident or sickness. Par les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in cents per week. Coût de l'assurance en sous par semaine.	Months at school in 1910. Mois d'école en 1910.	Can read. Sait lire.	Can write. Sait écrire.	Language commonly spoken. Langue communément parlée.	Can the person speak English or French, and if not, what language? Cette personne peut-elle parler français ou anglais, et sinon, quelle langue parle-t-elle?	Blind. Aveugle.	I (Specify ages
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	3
1	1	Chagle		M.	Fils	C.	Mars	1889	17	Qué			Canadien	Canadien	Cath. R.	Cultivateur		0	o.	ferme	52		60	$483.50							ou.	ou.	Fr.			
2	2	Bussière Ovila	N.D. Bons	M.	Chef	M.	Juin	1880	30	Qué			Canadien Français	Canadien	Cath. R.	Cultivateur		0	o.	ferme	52		60	$360							ou.	ou.	Fr.			
3		Rose Delia	"	F.	Epouse	M.	Juillet	1880	30	Qué	1901		Canadien Français	Canadien	Cath. R.	Ménagère															ou.	ou.	Fr.			
4		Lapierre Jean Baptiste	"	M.	Beau père	M.	Avril	1843	67	Qué	1901		Canadien Français	Canadien	Cath. R.	Rentier															ou.	ou.	Fr. Ab			
5																																					
6		Philomène		F.	Belle mère	M.	Juillet	1841	69	Qué	1901		Canadien Français	Canadien	Cath. R.	Cultivateur															ou.	ou.	Fr. Ab			
7	26	Letreault Alcidas	N.D. Bons	M.	Chef	M.	Nov.	1870	40	Qué	1893		Canadien Français	Canadien	Cath. R.	Cultivateur		0	o.	ferme	52		72	$350		$1000	40	$16.38			ou.	ou.	Fr.			
8		Aquila	"	F.	Epouse	M.	Août	1872	38	Qué			Canadien Français	Canadien	Cath. R.	Ménagère															ou.	ou.	Fr.			
9		Alcibiade	"	M.	Fils	C.	Oct.	1896	14	Qué			Canadien Français	Canadien	Cath. R.	Cultivateur		0	m.	ferme	52		72	$100							ou.	ou.	Fr.			
10																																					
11		Léona	"	F.	Fille	C.	Janv.	1897	13	Qué			Canadien Français	Canadien	Cath. R.	Ménagère															ou.	ou.	Fr.			
12		Azila	"	M.	Fils	C.	Juillet	1898	11	Qué			Canadien Français	Canadien	Cath. R.	Écolier															10	ou.	ou.	Fr.			
13		Herman	"	M.	Fils	C.	Janv.	1904	6	Qué			Canadien Français	Canadien	Cath. R.	Écolier															10	ou.	ou.	Fr.			
14	9	Adéa	"	F.	Fille	C.	Août	1906	4	Qué			Canadien Français	Canadien	Cath. R.	Écolier																		Non	Fr.		
15																																					
16		Régia	"	F.	Fille	C.	Oct.	1907	3	Qué			Canadien Français	Canadien	Cath. R.	Aucun																			Fr.		
17		Léo	"	M.	Fils	C.	Oct.	1910	1	Qué			Canadien Français	Canadien	Cath. R.	Aucun																			Fr.		
18	26	Choquette Joseph	N.D. Bons	M.	Chef	M.	Déc.	1880	30	Qué	1893		Canadien Français	Canadien	Cath. R.	Cultivateur		0	o.	ferme	52		72	$350		$1000	30	$12.72			ou.	ou.	Fr.			
19		Marie Louise	"	F.	Epouse	M.	Déc.	1878	32	Qué	1893		Canadien Français	Canadien	Cath. R.	Aucun															ou.	ou.	Fr.			
20																																					
21		Eugenia	"	F.	Fille	C.	Janv.	1905	5	Qué			Canadien Français	Canadien	Cath. R.	Aucun															10	ou.	ou.	Fr.			
22		Ephrige	"	M.	Fils	C.	Sept.	1906	4	Qué			Canadien Français	Canadien	Cath. R.	Aucun																		Non	Fr.		
23	6	Marie Louise	"	F.	Fille	C.	Janv.	1908	2	Qué			Canadien Français	Canadien	Cath. R.	Aucun																			Fr.		
24		Thélesi	"	M.	Frère	C.	Mars	1890	20	Qué			Canadien Français	Canadien	Cath. R.	Journalier	Manufacture		o.	ferme	52		72	$350								ou.	ou.	Fr. Ab			
25																																					
26	27	Bussière Louis	N.D. Bons	M.	Chef	M.	Avril	1860	50	Qué	1893		Canadien Français	Canadien	Cath. R.	Cultivateur		0	o.	ferme	52		66	$447		$1000	50	$17.00			ou.	ou.	Fr. Ab			
27		Rose Anna	"	F.	Epouse	M.	Déc.	1872	38	Qué			Canadien Français	Canadien	Cath. R.	Aucune															ou.	ou.	Fr.			
28		Marie Louise	"	F.	Fille	C.	Mars	1890	20	Qué			Canadien Français	Canadien	Cath. R.	Aucune															ou.	ou.	Fr.			
29		Arthur	"	M.	Fils	C.	Nov.	1891	19	Qué			Canadien Français	Canadien	Cath. R.	Cultivateur	Journalier		o.	ferme	52		72	$310								ou.	ou.	Fr.			
30																																					
31		Carlos	"	M.	Fils	C.	Sept.	1893	17	Qué			Canadien Français	Canadien	Cath. R.	Cultivateur		0	o.	ferme	52		60	$200								ou.	ou.	Fr.			
32		Alfred	"	M.	Fils	C.	Nov.	1894	16	Qué			Canadien Français	Canadien	Cath. R.	Cultivateur		0	o.	ferme	52		60	$175								ou.	ou.	Fr.			
33		Antoinette	"	F.	Fille	C.	Janv.	1900	10	Qué			Canadien Français	Canadien	Cath. R.	Aucune															10	ou.	ou.	Fr.			
34	9	Louis	"	M.	Fils	C.	Déc.	1902	8	Qué			Canadien Français	Canadien	Cath. R.	Aucune															10	ou.	ou.	Fr.			
35																																					
36		Adolphe	"	M.	Fils	C.	Juillet	1905	5	Qué			Canadien Français	Canadien	Cath. R.	Aucune																			Fr.		
37	28	Antoine Stephane	N.D. Bons	M.	Chef	M.	Avril	1881	29	Qué			Canadien Français	Canadien	Cath. R.	Cultivateur		0	o.	ferme	52		60	$300							10	ou.	ou.	Fr.			
38		Ozia	"	F.	Epouse	M.	Avril	1880	30	Qué			Canadien Français	Canadien	Cath. R.	Aucune																ou.	ou.	Fr.			
39		Léona	"	F.	Fille	C.	Janv.	1906	5	Qué			Canadien Français	Canadien	Cath. R.	Aucune															10	ou.	ou.	Fr.			
40																																					
41	5	Germaine	"	F.	Fille	C.	Sept.	1907	3	Qué			Canadien Français	Canadien	Cath. R.	Aucune																		Non	Fr.		
42		Marie Thérèse	"	F.	Fille	C.	Mars	1909	1	Qué			Canadien Français	Canadien	Cath. R.	Aucune																			Fr.		
43	32	Octave Séguin	N.D. Bons	M.	Chef	M.	Déc.	1856	48	Qué			Canadien Français	Canadien	Cath. R.	Cultivateur	Cultivateur		o.	ferme	52	12	60	$175	$20							ou.	ou.	Fr.			
44		Délima	"	F.	Epouse	M.	Juin	1861	44	Qué			Canadien Français	Canadien	Cath. R.	Batteuse																ou.	ou.	Fr.			
45																																					
46	5	Lydia	"	F.	Fille	C.	Août	1891	19	Qué			Canadien Français	Canadien	Cath. R.	Aucune																ou.	ou.	Fr.			
47		Henri	"	M.	Fils	C.	Mars	1894	16	Qué			Canadien Français	Canadien	Cath. R.	Cultivateur		0	o.	ferme	52		60	$160								ou.	ou.	Fr.			
48		Octave Irénée	"	M.	Propriétaire	C.	Juillet	1910	12	Qué			Canadien Français	Canadien	Cath. R.	Aucune																		Non	Fr.		
49	31	38 Robitaille Napoléon	N.D. Bons	M.	Chef	M.	Avril	1867	43	Qué	1901		Canadien Français	Canadien	Cath. R.	Cultivateur	Cultivateur		o.	ferme	52	12	60	$175	$25							ou.	ou.	Fr.			
50																																					

40

4610